

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 21. října 2021 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Apelativen sad – Varna – Bulharsko) – trestní řízení proti DR (C-845/19), TS (C-863/19)

(Spojené věci C-845/19 a C-863/19) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce – Justiční spolupráce v trestních věcech – Směrnice 2014/42/EU – Zajišťování a konfiskace nástrojů a výnosů z trestné činnosti v Evropské unii – Oblast působnosti – Konfiskace protiprávně nabytého majetku – Hospodářský prospěch pocházející z trestného činu, který nebyl předmětem odsouzení – Článek 4 – Konfiskace – Článek 5 – Rozšířená konfiskace – Článek 6 – Konfiskace majetku třetích osob – Podmínky – Konfiskace peněžité částky, která je vymáhána zpět jakožto peněžitá částka náležející třetí osobě – Třetí osoba, která nemá právo stát se účastníkem řízení o konfiskaci – Článek 47 Listiny základních práv Evropské unie“)

(2021/C 513/13)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Apelativen sad – Varna

Účastníci původních trestních řízení

DR (C-845/19), TS (C-863/19)

za přítomnosti: Okražna prokuratura – Varna

Výrok

- 1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/42/EU ze dne 3. dubna 2014 o zajišťování a konfiskaci nástrojů a výnosů z trestné činnosti v Evropské unii musí být vykládána v tom smyslu, že přechovávání omamných látek za účelem jejich šíření spadá do její působnosti, i když se všechny skutkové okolnosti spáchání tohoto trestného činu omezují na území jediného členského státu.
- 2) Směrnice 2014/42 musí být vykládána v tom smyslu, že nestanoví pouze konfiskaci majetku představujícího hospodářský prospěch pocházející z trestného činu, za který byl pachatel tohoto trestného činu odsouzen, ale stanoví rovněž konfiskaci majetku patřícího tomuto pachateli, ohledně něhož má vnitrostátní soud, kterému byla věc předložena, za to, že pochází z jiné trestné činnosti, a to při dodržení záruk stanovených v čl. 8 odst. 8 této směrnice a pod podmínkou, že trestný čin, za který byl uvedený pachatel odsouzen, se nachází mezi trestnými činy vyjmenovanými v čl. 5 odst. 2 uvedené směrnice a že tento trestný čin může přímo nebo nepřímo vést k hospodářskému prospěchu ve smyslu téže směrnice.

- 3) Článek 8 odst. 1, 7 a 9 směrnice 2014/42 ve spojení s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, která umožňuje zkonfiskovat ve prospěch státu majetek, který údajně patří jiné osobě než pachateli dotčeného trestného činu, aniž by tato třetí osoba měla možnost stát se účastníkem řízení o konfiskaci.

(¹) Úř. věst. C 68, 2.3.2020.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 21. října 2021 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sądu Najwyższego – Polsko) – SC v. Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

(Věc C-866/19) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce – Sociální zabezpečení migrujících pracovníků – Nařízení (ES) č. 883/2004 – Článek 52 odst. 1 písm. b) – Pracovník zaměstnaný ve dvou členských státech – Minimální doba požadovaná vnitrostátním právem pro získání nároku na starobní důchod – Zohlednění doby přispívání získané podle právních předpisů jiného členského státu – Sčítání – Výpočet výše starobního důchodu, který má být vyplácen“)

(2021/C 513/14)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Najwyższy

Účastníci původního řízení

Žalobce: SC

Žalovaný: Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

Výrok

Článek 52 odst. 1 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení musí být vykládán v tom smyslu, že pro účely stanovení limitu, který nesmí překročit nepřispěvkové doby pojištění ve vztahu k příspěvkovým dobám pojištění podle vnitrostátních právních předpisů, musí příslušná instituce dotčeného členského státu při výpočtu teoretické výše dávky uvedené v bodě i) tohoto ustanovení zohlednit všechny doby pojištění, včetně dob získaných podle právních předpisů jiných členských států, zatímco výpočet skutečné výše dávky uvedené v bodě ii) zmíněného ustanovení se provede pouze s ohledem na doby pojištění získané podle právních předpisů dotčeného členského státu.

(¹) Úř. věst. C 61, 24.2.2020.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 21. října 2021 – Evropský parlament v. UZ

(Věc C-894/19 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek – Veřejná služba – Úředníci – Disciplinární řízení – Disciplinární opatření – Správní vyšetřování – Článek 41 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie – Požadavek objektivní nestrannosti – Vedlejší kasační opravný prostředek – Zamítnutí žádosti o pomoc – Článek 41 odst. 2 Listiny základních práv – Právo být vyslechnut“)

(2021/C 513/15)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropský parlament (zástupci: V. Montebello-Demogeot a I. Lázaro Betancor, zmocněnci)